# การก่อร่าง แผนยุทธศาสตร์เพื่อผู้ทุพพลภาพแห่งชาติฉบับต่อไป

## รายงานเกี่ยวกับสิ่งที่ชุมชนบอกเรา

## วิธีใช้รายงานนี้

Social Deck เขียนรายงานนี้ให้รัฐบาลออสเตรเลีย   
เมื่อคุณเห็นคำว่า “เรา” จะหมายถึงรัฐบาลออสเตรเลีย

เราเขียนรายงานนี้ให้  
อ่านง่าย

เราเขียนบางคำเขียนด้วย**ตัวหนา**  
เราอธิบายความหมายของคำเหล่านี้ มีรายการ  
คำเหล่านี้อยู่ในหน้า 14

รายงาน Easy Read นี้เป็นบทสรุป  
ของอีกรายงานหนึ่ง

คุณสามารถดูอีกรายงานหนึ่งบนเว็บไซต์ของเราได้ที่  
[www.engage.dss.gov.au/a-new-national-disability-strategy-for-beyond-2020](http://www.engage.dss.gov.au/a-new-national-disability-strategy-for-beyond-2020)

คุณสามารถขอความช่วยเหลือในการอ่านรายงานนี้

เพื่อน สมาชิกในครอบครัว หรือบุคคลที่สนับสนุนคุณอาจ  
ช่วยเหลือคุณได้

## มีอะไรในรายงานนี้บ้าง?

[แผนยุทธศาสตร์เพื่อผู้ทุพพลภาพแห่งชาติคืออะไร? 4](#_Toc26424027)

[แผนยุทธศาสตร์เพื่อผู้ทุพพลภาพแห่งชาติฉบับใหม่ 5](#_Toc26424028)

[การพูดคุยกับชุมชนเกี่ยวกับแผนยุทธศาสตร์ 6](#_Toc26424029)

[สิ่งที่ชุมชนบอกเรา 7](#_Toc26424030)

[วิสัยทัศน์ของเราสำหรับแผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่ 12](#_Toc26424031)

[จะเกิดอะไรขึ้นต่อไป? 13](#_Toc26424032)

[รายการคำศัพท์ 14](#_Toc26424033)

[ติดต่อเรา 16](#_Toc26424034)

## แผนยุทธศาสตร์เพื่อผู้ทุพพลภาพแห่งชาติคืออะไร?

*แผนยุทธศาสตร์เพื่อผู้ทุพพลภาพแห่งชาติ  
ปี 2010–2020* เป็นแผนปรับปรุง  
คุณภาพชีวิตคนพิการ

ในเอกสารนี้เราเรียกว่า 'แผนยุทธศาสตร์'

แผนยุทธศาสตร์พูดถึงสิ่งที่เราสามารถทำได้เพื่อทำให้ออสเตรเลีย  
มีลักษณะต่อไปนี้มากขึ้น:

* **ครอบคลุม**
* **เข้าถึงได้ง่าย**

สิ่งที่ครอบคลุมหมายถึงทุกคนสามารถเข้าร่วมได้

สิ่งที่เข้าถึงได้ง่ายหมายถึงทุกคนสามารถใช้ได้  
ซึ่งอาจจะเป็น:

* สถานที่หรืออาคาร
* การขนส่ง
* บริการ
* ข้อมูล
* เว็บไซต์

แผนยุทธศาสตร์นี้อธิบายว่าคนพิการควรจะ:

* ได้รับการปฏิบัติเช่นเดียวกับคนอื่นๆ
* ได้รวมอยู่ในชุมชนของเรา

แผนยุทธศาสตร์นี้ตั้งอยู่บนพื้นฐานความคิดที่อยู่ใน *อนุสัญญาว่าด้วยสิทธิของคนพิการแห่งสหประชาชาติ*(อนุสัญญาสหประชาชาติ)

อนุสัญญาสหประชาชาติเป็น  
ข้อตกระหว่างประเทศ

ซึ่งใช้กันทั่วโลก

อนุสัญญาสหประชาชาติกำหนดสิทธิของคนพิการ

อธิบายว่าคนพิการควรได้รับการปฏิบัติอย่างเป็นธรรม

## แผนยุทธศาสตร์เพื่อผู้ทุพพลภาพแห่งชาติฉบับใหม่

ในปี 2020 แผนยุทธศาสตร์จะสิ้นสุดลง

รัฐบาลต่าง ๆ ทั่วประเทศออสเตรเลียกำลังทำงานร่วมกัน  
เพื่อสร้างแผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่

เราต้องการทราบถึงสิ่งที่ผู้คนคิดว่าควรจะอยู่ในแผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่

เราถามผู้คนว่าพวกเขาคิดอย่างไร:

* ในการสำรวจ
* ในการประชุมเชิงปฎิบัติการชุมชน
* โดยการพูดคุยกับพวกเขาโดยตรง
* โดยการพูดคุยกับพวกเขาออนไลน์

รายงานนี้เกี่ยวกับสิ่งที่ผู้คนในชุมชนบอกกับเรา

## การพูดคุยกับชุมชนเกี่ยวกับแผนยุทธศาสตร์

การพูดคุยกับชุมชนเกี่ยวกับแผนใด ๆ ที่เรากำลังเตรียมสำหรับ  
แผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่เป็นเรื่องสำคัญ

เราพูดคุยกับ:

* คนพิการ
* ครอบครัว
* ผู้ดูแล
* **ผู้สนับสนุน** - ผู้ที่เป็นปากเป็นเสียง  
  ให้คนพิการ
* ผู้ให้บริการ
* **นักวิชาการ** – ผู้ที่สอน  
  ในวิทยาลัยหรือมหาวิทยาลัย

เรารับฟังจากผู้คนในชุมชนในรูปแบบต่าง ๆ

2,649 คนตอบคำถาม  
ในแบบสำรวจ

599 คนเข้าร่วมการประชุมเชิงปฏิบัติการชุมชน

เราได้พูดคุยกับชาวอะบอริจินและชาวเกาะช่องแคบทอร์เรส 474 คน

เราพูดคุยตัวต่อตัวกับ:

* 15 องค์กรโดยตรง
* 14 คนออนไลน์

## สิ่งที่ชุมชนบอกเรา

ผู้คนให้ความคิดที่สำคัญมากมายกับเรา  
เพื่อนำไปคิดเกี่ยวกับแผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่

พวกเขากล่าวว่าจำเป็นต้องรวมคนพิการ  
ทุกครั้งที่มีการตัดสินใจเกี่ยวกับพวกเขา

ซึ่งรวมถึง:

* สิ่งที่อยู่ในแผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่
* วิธีการใช้แผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่

พวกเขากล่าวว่าเป็นเรื่องสำคัญที่รัฐบาลจะต้องทำตามสิ่งที่แผนยุทธศาสตร์  
ฉบับใหม่กำหนดไว้

ผู้คนกล่าวว่าควรจะมีกลุ่มที่ตรวจสอบว่ารัฐบาลกำลังทำตามแผนยุทธศาสตร์  
ฉบับใหม่ได้ดีแค่ไหน

พวกเขายังกล่าวอีกว่าควรมีการรายงานทุกปีว่าแผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่  
ดำเนินไปอย่างไร

### อะไรได้รับการปรับปรุงไปบ้างสำหรับคนพิการ?

ผู้คนในชุมชนบอกเราว่าบางสิ่งได้รับการปรับปรุงในช่วง  
10 ปีที่ผ่านมา

ผู้คนกล่าวว่า:

* พวกเขาสามารถรับบริการและการสนับสนุนที่ตรงกับความต้องการของ  
  พวกเขามากขึ้น
* ชุมชนมีความคิด  
  และความรู้สึกที่ดีขึ้นต่อ  
  คนพิการ
* มีการแสดงภาพคนพิการในสื่อต่าง ๆ มากขึ้น
* มีคนพิการทำงานสำคัญ ๆ มากขึ้น
* ชุมชนเข้าถึงได้ง่ายขึ้น

### คนพิการยังคงต้องเผชิญกับความท้าทายอะไรบ้าง?

คนพิการยังคงต้องเผชิญกับอุปสรรคและความท้าทายในชุมชนของเรา

ผู้คนที่มีส่วนร่วมในการสำรวจมากกว่า 80% กล่าวว่า  
คนที่ไม่มีความพิการไม่รู้ว่า  
จะปฏิบัติอย่างไรต่อคนพิการ

31% ของคนพิการที่มีส่วนร่วมในการสำรวจ  
กล่าวว่าสถานการณ์**การเลือกปฏิบัติ**นั้นเลวร้ายลง  
ในช่วง 5 ปีที่ผ่านมา

การเลือกปฏิบัติคือการที่คุณได้รับการปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรมเนื่องจาก  
ความพิการ

34% ของคนพิการที่มีส่วนร่วมในการสำรวจ  
กล่าวว่าประสบการณ์**ความรุนแรง การทารุณ   
การทอดทิ้ง**และ**การแสวงหาผลประโยชน์**นั้นเลวร้ายลง  
ในช่วง 5 ปีที่ผ่านมา

**ความรุนแรงคือการที่คนทำร้าย  
ร่างกายคุณ**

**การทารุณคือการที่คนปฏิบัติ  
ต่อคุณไม่ดี**

**การทอดทิ้งคือการที่คนไม่ช่วยคุณอย่างที่เขาควรจะช่วยคุณ**

**การแสวงหาผลประโยชน์คือการที่คนเอาเปรียบคุณ**

72% ของผู้ที่มีส่วนร่วมในการสำรวจกล่าวว่า  
หาข้อมูลเกี่ยวกับบริการสำหรับผู้พิการได้ยาก

60% ของผู้ที่มีส่วนร่วมในการสำรวจกล่าวว่า  
หาข้อมูลเกี่ยวกับสิทธิของคนพิการได้ยาก

นอกจากนี้ เรายังพบว่าประมาณ 50% ของคนพิการ  
ไม่ได้มีส่วนร่วม  
ในกิจกรรมต่าง ๆ ของชุมชนบ่อยนัก

กิจกรรมชุมชนอาจรวมไปถึง:

* ชอปปิง
* ไปดูหนัง
* ไปที่การแข่งขันกีฬา  
  เช่นฟุตบอล

สาเหตุทั่วไปที่คนพิการไม่ได้  
มีส่วนร่วมก็เพราะพวกเขามีเงินไม่พอ

คนพิการกล่าวว่าความท้าทายที่ใหญ่ที่สุดที่พวกเขาเผชิญคือ:

* หางานและรักษางานไว้
* มีเงินพอใช้

คนพิการยังบอกเราเกี่ยวกับความท้าทายอื่น ๆ   
ที่ทำให้พวกเขาไม่สามารถใช้ชีวิตตามที่พวกเขาต้องการได้อีกด้วย

ความท้าทายเหล่านั้นรวมถึง:

* ผู้คนไม่สนับสนุนสิทธิของพวกเขา
* ไม่สามารถทำอะไรได้ด้วยตนเอง
* มีสุขภาพและความเป็นอยู่ไม่ดี
* ไม่ให้คนพิการมีส่วนร่วมเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงซึ่ง  
  ส่งผลกระทบต่อพวกเขา
* ไม่มีคนที่เข้าใจว่า  
  กลุ่มคนที่มีความพิการต่างกัน  
  อาจประสบความท้าทายที่ต่างกัน

### กลุ่มต่างๆในชุมชนของเรา

มีหลายกลุ่มในชุมชนของเรา  
ที่ต้องเผชิญกับอุปสรรคและความท้าทายเพิ่มเติม

กลุ่มต่าง ๆ เหล่านี้รวมถึง:

* ผู้คนที่อาศัยอยู่ในชนบทและ  
  อยู่ไกลจากตัวเมืองและเมืองใหญ่ ๆ
* ชาวอะบอริจินและชาวเกาะช่องแคบทอร์เรส
* เด็กและคนหนุ่มสาว
* ผู้ที่มีอายุมากกว่า 65 ปี
* ผู้หญิง
* ผู้ที่เป็นเลสเบี้ยน เกย์ คนรักสองเพศ คนข้ามเพศ คนเพศกำกวม และคนไม่ปิดกั้นทางเพศ (LGBTIQ +)
* ผู้ที่ไม่มีเงินมาก
* ผู้คนที่มาจากต่าง**วัฒนธรรม**

วัฒนธรรมของคุณคือเชื้อชาติของคุณ ภาษาที่คุณพูด  
หรือวิถีชีวิตของคุณที่มีผลมาจากสถานที่เกิดของคุณ  
หรือครอบครัว

## วิสัยทัศน์ของเราสำหรับแผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่

**วิสัยทัศน์**ของเราคือสิ่งที่เราต้องการให้แผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่ช่วยทำให้ดีขึ้น  
ในอนาคต

ผู้คนบอกเราว่าวิสัยทัศน์ของพวกเขาสำหรับแผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่คืออะไร

พวกเขาบอกว่าต้องการจะเห็น:

* ออสเตรเลียอยู่ในอันดับต้น ๆ ในรายชื่อประเทศที่ให้การสนับสนุนที่ดี  
  แก่คนพิการ
* เคารพในสิทธิมนุษยชนทั้งหมด
* กฎหมายใหม่เพื่อสนับสนุนสิทธิของคนพิการ
* มีงานมากขึ้นสำหรับคนพิการ
* มีที่พักอาศัยที่เข้าถึงได้ง่ายจำนวนมากขึ้นสำหรับคนพิการ
* ชุมชนที่ทุกคนเข้าถึงได้
* ชีวิตที่ดีขึ้นสำหรับคนพิการทุกคน
* **นโยบาย**ใหม่ ๆ ที่สร้างขึ้นด้วยคนพิการ

นโยบายคือแผนของรัฐบาลสำหรับอนาคต

## จะเกิดอะไรขึ้นต่อไป?

เราได้ฟังทุกสิ่งที่ผู้คนบอกเราว่ามีความสำคัญต่อพวกเขา

ตอนนี้เราจะเริ่มสร้าง  
แผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่

ในขณะที่เรากำลังสร้างแผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่เราจะ:

* ให้โอกาสผู้คนที่จะบอกเราว่าพวกเขาคิดอย่างไรเกี่ยวกับสิ่งที่  
  เราต้องการให้รวมอยู่ในแผนยุทธศาสตร์นี้
* พิจารณาเพิ่มเติมเกี่ยวกับสิทธิในการทำงานของคนพิการและวิธีที่จะ  
  รวมสิ่งนี้ไว้ในแผนยุทธศาสตร์
* แสดงให้เห็นว่ารัฐบาลสามารถสนับสนุนคนพิการที่ไม่ได้เข้าร่วมใน  
  โครงการประกันผู้ทุพพลภาพแห่งชาติ (National Disability Insurance Scheme หรือ NDIS) ได้อย่างไร
* พิจารณาว่ารัฐบาลสามารถสนับสนุนคนพิการ  
  ในการใช้เทคโนโลยีใหม่ได้อย่างไร
* แสดงให้รัฐบาลต่าง ๆ เห็นว่าพวกเขาสามารถทำให้ชุมชนเข้าถึงได้ง่าย  
  ขึ้นอย่างไร
* พิจารณาว่ากลุ่มคนพิการที่แตกต่างกันได้รับการสนับสนุนอย่างไรและ  
  รัฐบาลสามารถช่วยเหลือพวกเขาได้อย่างไร
* คิดว่ารัฐบาลจะแสดงให้เห็นว่าพวกเขากำลังทำตามสิ่งที่แผน  
  ยุทธศาสตร์กล่าวไว้ได้อย่างไร

## รายการคำศัพท์

**การทารุณ**

การที่คนปฏิบัติต่อคุณไม่ดี

**นักวิชาการ**

ผู้ที่สอนในวิทยาลัยหรือมหาวิทยาลัย

**เข้าถึงได้ง่าย**

สิ่งที่เข้าถึงได้ง่ายหมายถึงทุกคนสามารถใช้ได้

ซึ่งอาจจะเป็น:

* สถานที่หรืออาคาร
* การขนส่ง
* บริการ
* ข้อมูล
* เว็บไซต์

**ผู้สนับสนุน**

ผู้ที่คอยสนับสนุนคุณ พวกเขาจะช่วยเป็นปากเป็นเสียงให้คุณ พวกเขายังสามารถให้ข้อมูลและคำแนะนำแก่คุณอีกด้วย

**วัฒนธรรม**

เชื้อชาติของ คุณภาษาที่คุณพูด  
หรือวิถีชีวิตของคุณที่มีผลมาจากสถานที่เกิดของคุณหรือ  
ครอบครัว

**การเลือกปฏิบัติ**

การที่คุณได้รับการปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรมเนื่องจากความพิการของคุณ

**การแสวงหาผลประโยชน์**

การที่คนเอาเปรียบคุณ

**ครอบคลุม**

สิ่งที่ครอบคลุมหมายถึงทุกคนสามารถเข้าร่วมได้

**การทอดทิ้ง**

การที่คนไม่ช่วยคุณ  
อย่างที่เขาควรจะช่วยคุณ

**นโยบาย**

แผนของรัฐบาลเพื่ออนาคต

**ความรุนแรง**

การที่คนทำร้ายร่างกายคุณ

**วิสัยทัศน์**

วิสัยทัศน์ของเราคือสิ่งที่เราต้องการให้แผนยุทธศาสตร์ฉบับใหม่ช่วยทำให้ดีขึ้นใน  
อนาคต

## ติดต่อเรา

**1800 334 505**

คุณยังสามารถโทรหาบริการถ่ายทอดการสื่อสารแห่งชาติ (National Relay Service) ได้อีกด้วย

ผู้ใช้เครื่องโทรพิมพ์ (TTY):**1800 555 677**

โทร**13 36 77**

[**disabilityreform@dss.gov.au**](mailto:disabilityreform@dss.gov.au)

[**www.engage.dss.gov.au**](https://engage.dss.gov.au/)

เอกสาร Easy Read นี้สร้างขึ้นโดย Information Access Group  
โดยใช้ภาพสต็อกและภาพที่จัดทำขึ้นเอง  
ไม่สามารถนำภาพเหล่านี้ไปใช้โดยไม่ได้รับอนุญาต  
หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับภาพเหล่านี้กรุณาไปที่ [**www.informationaccessgroup.com**](http://www.informationaccessgroup.com). อ้างถึงjobnumber 3319